

Galaxy

Caja del disyuntor de batería

Instalación

GVBBB630EL-1CB, GVBBB630EL-2CB, GVBBB630EL-3CB

10/2020



Información legal

La marca Schneider Electric y cualquier otra marca comercial de Schneider Electric SE y sus filiales mencionadas en esta guía son propiedad de Schneider Electric SE o sus filiales. Todas las otras marcas pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Esta guía y su contenido están protegidos por las leyes de copyright aplicables, y se proporcionan exclusivamente a título informativo. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida de cualquier forma o por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación u otro), para ningún propósito, sin el permiso previo por escrito de Schneider Electric.

Schneider Electric no concede ningún derecho o licencia para el uso comercial de la guía o su contenido, excepto por una licencia no exclusiva y personal para consultarla "tal cual".

La instalación, utilización, mantenimiento y reparación de los productos y equipos de Schneider Electric la debe realizar solo personal cualificado.

Debido a la evolución de las normativas, especificaciones y diseños con el tiempo, la información contenida en esta guía puede estar sujeta a cambios sin previo aviso.

En la medida permitida por la ley aplicable, Schneider Electric y sus filiales no asumen ninguna responsabilidad u obligación por cualquier error u omisión en el contenido informativo de este material o por las consecuencias derivadas o resultantes del uso de la información contenida en el presente documento.

Tabla de contenido

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES —	
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES	5
Precauciones de seguridad	6
Seguridad eléctrica	8
Seguridad de las baterías	9
Especificaciones	11
Especificaciones del disyuntor de batería	11
Configuración del disparo del interruptor	11
Dimensión de los cables recomendados.....	14
Especificaciones del par de apriete	14
Peso y dimensiones de la caja del disyuntor de batería	14
Especificaciones ambientales.....	14
Conformidad	15
Procedimiento de instalación	16
Montaje de la caja del disyuntor de batería en la pared.....	17
Preparación de la caja del disyuntor de batería para el cableado.....	18
Conexión de los cables de señalización para GVBBB630EL- 1CB al SAI Galaxy VL	20
Conexión de los cables de señalización para GVBBB630EL- 1CB al SAI Galaxy VS.....	23
Conexión de los cables de señalización para GVBBB630EL- 2CB y GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VL.....	25
Conexión de los cables de alimentación	28
Etiquetas de seguridad traducidas en el producto.....	31
Últimos pasos de la instalación.....	32

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea estas instrucciones cuidadosamente y observe el equipo para familiarizarse con él antes de intentar instalarlo, utilizarlo o hacer el mantenimiento. Los siguientes mensajes de seguridad pueden aparecer en este manual o en el equipo para advertir de posibles peligros o llamar la atención sobre información importante que aclara o simplifica un procedimiento.



La adición de este símbolo a un mensaje de “Peligro” o “Advertencia” indica que existe un peligro eléctrico que causará lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertar de un posible peligro de lesiones personales. Acate todos los mensajes de seguridad con este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, **podría causar** la muerte o lesiones graves.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños en el equipo.

⚠ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, **podría causar** lesiones menores o moderadas.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el equipo.

AVISO

AVISO se utiliza para prácticas no relacionadas con lesiones físicas. El símbolo de alerta de seguridad no se utilizará con este tipo de mensaje de seguridad.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.

Tenga en cuenta que

La instalación, la operación y el mantenimiento del equipo eléctrico debe realizarlos únicamente personal cualificado. Schneider Electric no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier consecuencia derivada del uso de este material.

Una persona cualificada es alguien con habilidades y conocimientos relacionados con la construcción, la instalación y el funcionamiento de equipos eléctricos, y que ha recibido formación para reconocer y evitar los peligros pertinentes.

Precauciones de seguridad

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Lea todas las instrucciones del manual de instalación antes de instalar o usar este producto.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

No instale el producto hasta que se terminen los trabajos de construcción y se limpie la sala de instalación.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

El producto se debe instalar de acuerdo con las especificaciones y los requisitos definidos por Schneider Electric. En particular las protecciones exteriores e interiores (disyuntores de protección aguas arriba, disyuntores de batería, cables, etc.) y los requisitos ambientales. Schneider Electric no asume ninguna responsabilidad si no se respetan estos requisitos.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

El sistema SAI debe instalarse de acuerdo con las normativas locales y nacionales. Instalación del SAI según:

- IEC 60364 (incluidas las secciones 4.41 de protección contra descarga eléctrica, 4.42 de protección contra efectos térmicos y 4.43 de protección contra sobrecorriente), o
- NEC NFPA 70 o
- Código eléctrico canadiense (C22.1, Parte 1)

según la norma que se aplique en su área local.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- Instale el producto en una zona interior y de temperatura controlada sin contaminantes conductivos ni humedad.
- La superficie debe estar nivelada y ser sólida, no inflamable (por ejemplo, de hormigón) y capaz de soportar el peso del sistema.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

El producto no está diseñado para los siguientes entornos operativos inusuales y, por lo tanto, no se debe instalar en ellos:

- Humos nocivos
- Mezclas explosivas de polvo o gases, gases corrosivos, calor radiante o por conducción de otras fuentes
- Humedad, polvo abrasivo, vapor o entornos excesivamente húmedos
- Hongos, insectos, parásitos
- Aire cargado de sal o refrigerante de aire acondicionado contaminado
- Nivel de contaminación superior a 2 según IEC 60664-1
- Exposición a vibraciones, sacudidas e inclinaciones anormales
- Exposición a luz solar directa, fuentes de calor o campos electromagnéticos fuertes

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

No haga orificios ni realice perforaciones para cables o conductos con las placas guía instaladas ni cerca del SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

No realice modificaciones mecánicas al producto (como retirar piezas del armario o hacer orificios) que no se describan en el manual de instalación.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños en el equipo.

AVISO

RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO

Respete los requisitos de espacio alrededor del producto y no cubra las aberturas de ventilación del producto mientras esté en funcionamiento.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.

Seguridad eléctrica

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- La instalación, la operación y el mantenimiento del equipo eléctrico debe realizarlos únicamente personal cualificado.
- Utilice equipos de protección personal adecuados y siga las prácticas seguras para realizar trabajos eléctricos.
- Desconecte todo suministro de alimentación al sistema SAI antes de trabajar en o dentro del equipo.
- Antes de trabajar en el sistema SAI, compruebe si existe tensión peligrosa entre todos los terminales, incluido el punto de protección a tierra.
- El SAI contiene una fuente de energía interna. Puede generarse una tensión peligrosa aunque se desconecte del suministro de red. Antes de instalar o realizar el mantenimiento del sistema SAI, asegúrese de que las unidades estén apagadas y de que el suministro de red y las baterías estén desconectados. Espere cinco minutos antes de abrir el SAI para permitir que los condensadores se descarguen.
- El SAI debe estar conectado a tierra correctamente y, debido a una corriente residual elevada, el conductor a tierra debe conectarse primero.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

En sistemas en los que la protección de retroalimentación no es parte del diseño estándar, se debe instalar un dispositivo de aislamiento automático (opción de protección de retroalimentación u otro dispositivo que cumpla con los requisitos especificados en IEC/EN 62040-1 o UL1778 5.ª edición, dependiendo de cuál de los dos estándares se aplique a su zona) para impedir cualquier tensión o energía peligrosa en los terminales de entrada del dispositivo de aislamiento. El dispositivo se debe abrir dentro de los 15 segundos posteriores al fallo de alimentación aguas arriba y se debe dimensionar según las especificaciones.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Si la entrada del SAI está conectada mediante aisladores externos que aíslan el neutro cuando se abren, cuando el aislamiento de retroalimentación automático se proporciona de forma externa al equipo o si se conecta a un sistema de distribución de alimentación IT, el usuario debe colocar una etiqueta en los terminales de entrada del SAI y en todos los aisladores de alimentación principal instalados en una ubicación remota con relación al área del SAI y en los puntos de acceso externo entre dichos aisladores y el SAI. El texto de la etiqueta debería ser similar a este (o equivalente en un idioma aceptable en el país en el que se instale el equipo):

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Riesgo de tensión de retroalimentación. Antes de trabajar en este circuito: Aísle el SAI y compruebe si hay tensión peligrosa entre todos los terminales, incluido el punto de protección a tierra.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Seguridad de las baterías

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- Los disyuntores de la batería se deben instalar de acuerdo con las especificaciones y los requisitos definidos por Schneider Electric.
- El mantenimiento de las baterías debe realizarlo o supervisarlo únicamente personal cualificado con conocimiento sobre baterías, quien debe tomar las precauciones necesarias. Mantenga alejado de las baterías al personal no cualificado.
- Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
- No tire las baterías al fuego, ya que pueden explotar.
- Las baterías que fallan pueden alcanzar temperaturas que superan los umbrales de quemado de las superficies tocables.
- No abra, altere ni desmonte las baterías. La exposición al electrolito es perjudicial para la piel y los ojos. Puede ser tóxico.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Las baterías pueden presentar riesgos de descarga eléctrica y cortocircuitos de alta intensidad. Al manipular las baterías, se deben tener en cuenta las siguientes precauciones:

- Quítese relojes, anillos y otros objetos metálicos.
- Use herramientas con mangos aislantes.
- Lleve guantes, botas y gafas protectoras.
- No deje herramientas ni piezas metálicas sobre las baterías.
- Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
- Determine si, por descuido, alguna batería se ha conectado a tierra. Si es así, desconéctela. El contacto con cualquier parte de una batería con conexión a tierra puede provocar descargas eléctricas y quemaduras por cortocircuitos de alta intensidad. La posibilidad de tal descarga puede reducirse si una persona cualificada quita las conexiones a tierra durante la instalación y el mantenimiento (aplicable al equipo y a las baterías externas sin un circuito de alimentación con toma de tierra).

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Cuando cambie las baterías, sustitúyalas siempre por otras del mismo tipo y por el mismo número de baterías o módulos de baterías.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

⚠ ATENCIÓN**RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO**

- No coloque las baterías en el sistema hasta que esté listo para el encendido. El tiempo transcurrido desde la instalación de las baterías hasta el encendido del sistema SAI no debe ser superior a 72 horas o 3 días.
- Las baterías no se deben almacenar más de seis meses debido al requisito de recarga. Si el sistema SAI permanece apagado por un largo tiempo, recomendamos que lo encienda durante un periodo de 24 horas, como mínimo una vez al mes. De este modo se cargan las baterías y se evitan daños irreversibles.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el equipo.

Especificaciones

AVISO

PELIGRO DE DAÑO EN EL EQUIPO

Consulte el manual de instalación del SAI para obtener especificaciones detalladas del sistema SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.

Especificaciones del disyuntor de batería

⚡⚠ PELIGRO

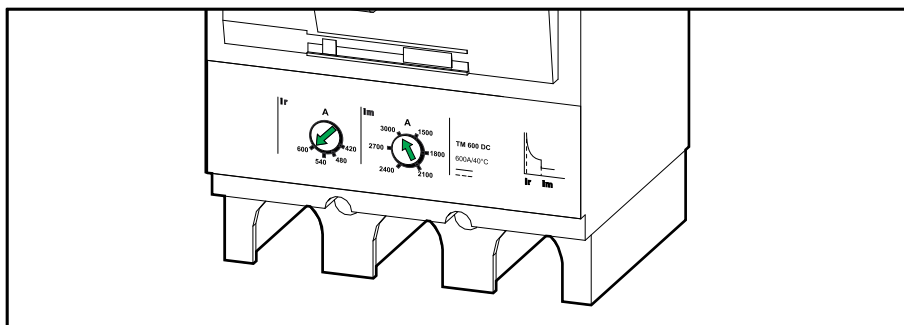
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Este producto se debe utilizar únicamente con el SAI Galaxy.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

Disyuntor de batería	LV438279
Tipo de batería	VRLA, plomo ácido, litio
Nivel máximo de cortocircuito de batería (kA)	35
Corriente de cortocircuito mínima para disparo del disyuntor del circuito (A)	1600

Configuración del disparo del interruptor



Caja del disyuntor de batería con un disyuntor (GVBBB630EL-1CB)

Potencia nominal del SAI	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Bloques de baterías	Total de bancos de baterías	Disyuntor de batería 1	
				Bancos de baterías	Configuración de Ir/Im
100 kW	Cualquiera	40-48	4	1-4	420/1500
150 kW	Cualquiera	40-48	4	1-4	420/1500
200 kW	Cualquiera	40-48	4	1-4	480/1500

Potencia nominal del SAI	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Bloques de baterías	Total de bancos de baterías	Disyuntor de batería 1	
				Bancos de baterías	Configuración de Ir/lm
250 kW	<30	40-48	4	1-4	600/1500
300 kW	<30	44-48	4	1-4	600/1800

Caja del disyuntor de batería con dos disyuntores (GVBBB630EL-2CB)

Potencia nominal del SAI	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Bloques de baterías	Total de bancos de baterías	Disyuntor de batería 1		Disyuntor de batería 2	
				Bancos de baterías	Configuración de Ir/lm	Bancos de baterías	Configuración de Ir/lm
250 kW	Cualquiera	40-48	2	1	420/1500	1	420/1500
250 kW		40-48	3	2	420/1500	1	420/1500
250 kW		40-48	4	2	420/1500	2	420/1500
250 kW		40-48	5	3	420/1500	2	420/1500
250 kW		40-48	6	3	420/1500	3	420/1500
250 kW		40-48	7	4	420/1500	3	420/1500
250 kW		40-48	8	4	420/1500	4	420/1500
300 kW	Cualquiera	40-48	2	1	420/1500	1	420/1500
300 kW	<60	40-48	3	2	480/1500	1	420/1500
300 kW	Cualquiera	40-48	4	2	420/1500	2	420/1500
300 kW		40-48	5	3	480/1500	2	420/1500
300 kW		40-48	6	3	420/1500	3	420/1500
300 kW		40-48	7	4	420/1500	3	420/1500
300 kW		40-48	8	4	420/1500	4	420/1500
350 kW	Cualquiera	40-48	2	1	420/1500	1	420/1500
350 kW	<30	40-48	3	2	600/1500	1	420/1500
350 kW	Cualquiera	40-48	4	2	420/1500	2	420/1500
350 kW	<60	40-48	5	3	540/1500	2	420/1500
350 kW	Cualquiera	40-48	6	3	420/1500	3	420/1500
350 kW	<60	40-48	7	4	480/1500	3	420/1500
350 kW	Cualquiera	40-48	8	4	420/1500	4	420/1500
400 kW	<30	40-48	2	1	480/1500	1	480/1500
400 kW	<15	40-48	3	2	540/1500	1	420/1500
400 kW	<30	40-48	4	2	480/1500	2	480/1500
400 kW		40-48	5	3	540/1500	2	420/1500
400 kW		40-48	6	3	480/1500	3	480/1500
400 kW		40-48	7	4	540/1500	3	420/1500
400 kW		40-48	8	4	480/1500	4	480/1500
450 kW	<30	41-48	2	1	540/1500	1	540/1500
450 kW	<30	41-48	4	2	540/1500	2	540/1500
450 kW	<15	41-48	5	3	600/1500	2	420/1500
450 kW	<30	41-48	6	3	540/1500	3	540/1500
450 kW	<15	41-48	7	4	600/1500	3	480/1500
450 kW	<30	41-48	8	4	540/1500	4	540/1500
500 kW	<30	40-48	2	1	600/1500	1	600/1500

Potencia nominal del SAI	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Bloques de baterías	Total de bancos de baterías	Disyuntor de batería 1		Disyuntor de batería 2	
				Bancos de baterías	Configuración de Ir/lm	Bancos de baterías	Configuración de Ir/lm
500 kW		40-48	4	2	600/1500	2	600/1500
500 kW		40-48	6	3	600/1500	3	600/1500
500 kW		40-48	8	4	600/1500	4	600/1500

Caja del disyuntor de batería con tres disyuntores (GVBBB630EL-3CB)

Potencia nominal del SAI	Tiempo de autonomía máximo (minutos) de la batería	Bloques de baterías	Total de bancos de baterías	Disyuntor de batería 1		Disyuntor de batería 2		Disyuntor de batería 3	
				Bancos de baterías	Configuración de Ir/lm	Bancos de baterías	Configuración de Ir/lm	Bancos de baterías	Configuración de Ir/lm
400 kW	Cualquiera	40-48	3	1	420/1500	1	420/1500	1	420/1500
400 kW	>60	40-48	4	2	600/1500	1	600/1500	1	600/1500
400 kW	Cualquiera	40-48	5	2	480/1500	2	480/1500	1	480/1500
400 kW		40-48	6	2	420/1500	2	420/1500	2	420/1500
400 kW		40-48	7	3	540/1500	2	540/1500	2	540/1500
400 kW		40-48	8	3	480/1500	3	480/1500	2	480/1500
400 kW		40-48	9	3	420/1500	3	420/1500	3	420/1500
400 kW		40-48	10	4	480/1500	3	480/1500	3	480/1500
400 kW		40-48	11	4	480/1500	4	480/1500	3	480/1500
400 kW		40-48	12	4	420/1500	4	420/1500	4	420/1500
450 kW	Cualquiera	40-48	3	1	480/1500	1	480/1500	1	480/1500
450 kW	<60	40-48	4	2	600/1500	1	600/1500	1	600/1500
450 kW	Cualquiera	40-48	5	2	480/1500	2	480/1500	1	480/1500
450 kW		40-48	6	2	600/1500	2	600/1500	2	600/1500
450 kW		40-48	7	3	540/1500	2	540/1500	2	540/1500
450 kW		40-48	8	3	480/1500	3	480/1500	2	480/1500
450 kW		40-48	9	3	600/1500	3	600/1500	3	600/1500
450 kW		40-48	10	4	540/1500	3	540/1500	3	540/1500
450 kW		40-48	11	4	480/1500	4	480/1500	3	480/1500
450 kW		40-48	12	4	600/1500	4	600/1500	4	600/1500
500 kW	Cualquiera	40-48	3	1	420/1500	1	420/1500	1	420/1500
500 kW	<30	40-48	4	2	600/1500	1	420/1500	1	420/1500
500 kW	<60	40-48	5	2	420/1500	2	480/1500	1	420/1500
500 kW	Cualquiera	40-48	6	2	420/1500	2	420/1500	2	420/1500
500 kW	<60	40-48	7	3	540/1500	2	420/1500	2	420/1500
500 kW	Cualquiera	40-48	8	3	480/1500	3	480/1500	2	420/1500
500 kW		40-48	9	3	420/1500	3	420/1500	3	420/1500
500 kW	<60	40-48	10	4	480/1500	3	420/1500	3	420/1500
500 kW	Cualquiera	40-48	11	4	480/1500	4	480/1500	3	420/1500
500 kW		40-48	12	4	420/1500	4	420/1500	4	420/1500

Dimensión de los cables recomendados

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Todo el cableado debe cumplir con los códigos nacionales y/o eléctricos aplicables. La dimensión de los cables máxima permitida es de 120 mm² para GVBBB630EL-1CB. La dimensión de los cables máxima permitida es de 240 mm² para GVBBB630EL-3CB.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

En el manual de instalación del SAI, encontrará información sobre las dimensiones recomendadas de los cables.

Especificaciones del par de apriete

Tamaño del perno	Par de apriete
M4	1,7 Nm
M5	2,2 Nm
M6	5 Nm
M8	17,5 Nm
M10	30 Nm

Peso y dimensiones de la caja del disyuntor de batería

Referencia comercial	Peso en kg	Altura en mm	Anchura en mm	Profundidad en mm
GVBBB630EL-1CB	35	800	500	280
GVBBB630EL-2CB	66	1000	750	280
GVBBB630EL-3CB	76	1000	750	280

Especificaciones ambientales

	Funcionamiento	Almacenamiento
Temperatura	0 °C a 40 °C	-25 °C a 55 °C
Humedad relativa	0-95 % sin condensación	0-95 % sin condensación
Grado de protección	IP20	
Color	RAL 9003, grado de brillo 85 %	

Conformidad

Seguridad	IEC 62040-1:2017, edición 2.0, Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI) – Parte 1: Requisitos de seguridad IEC 62040-1: 2008-6, 1.ª edición: Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI) (UPS) – Parte 1: Requisitos generales y de seguridad para SAI IEC 62040-1:2013-01, 1.ª edición, enmienda 1
Marcaje	CE, RCM, EAC, WEEE
Transporte	IEC60721-4-2, 2M2
Resistencia sísmica	ICC-ES AC156, Nivel 1
Grado de contaminación	2
Categoría de sobretensión	III

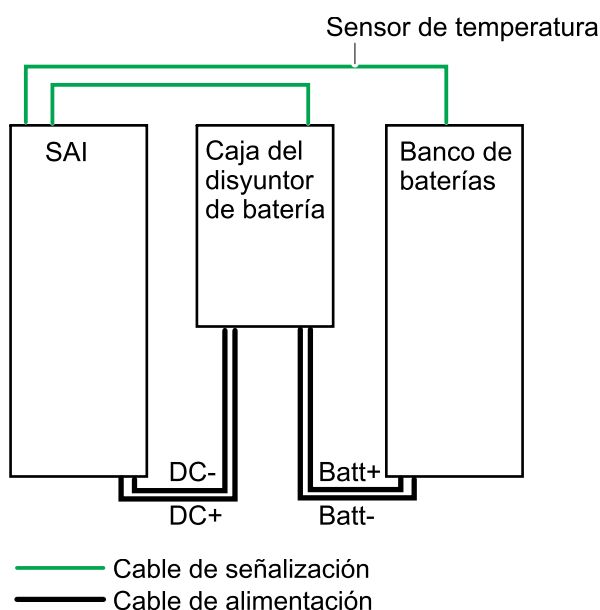
Procedimiento de instalación

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Coloque la caja del disyuntor de batería lo más cercana posible al banco de baterías para limitar la longitud de cable de batería desprotegido. La distancia entre el banco de baterías y el SAI no debe superar los 200 m. Póngase en contacto con Schneider Electric si desea realizar una instalación con una distancia superior.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.



1. Montaje de la caja del disyuntor de batería en la pared, página 17.
2. Preparación de la caja del disyuntor de batería para el cableado, página 18.
3. Conecte los cables de señalización. Siga uno de estos procedimientos:
 - Conexión de los cables de señalización para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VL, página 20 o
 - Conexión de los cables de señalización para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VS, página 23 o
 - Conexión de los cables de señalización para GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VL, página 25.
4. Conexión de los cables de alimentación, página 28.
5. Etiquetas de seguridad traducidas en el producto, página 31.
6. Últimos pasos de la instalación, página 32.

Montaje de la caja del disyuntor de batería en la pared

⚠ ATENCIÓN

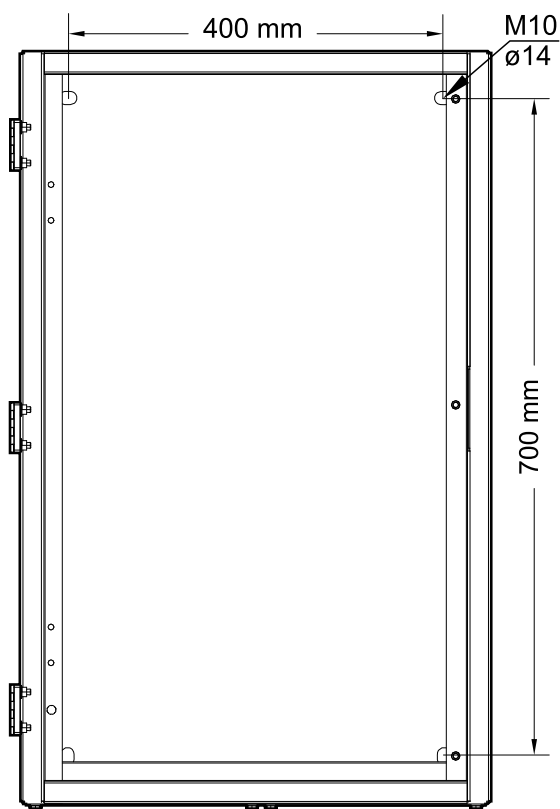
RIESGO DE LESIONES O DAÑOS EN EL EQUIPO

- Coloque la caja del disyuntor de batería en una pared o un bastidor suficientemente sólidos y capaces de soportar el peso de la unidad.
- Utilice las herramientas adecuadas (no suministradas) para montar la caja del disyuntor de batería en la pared.

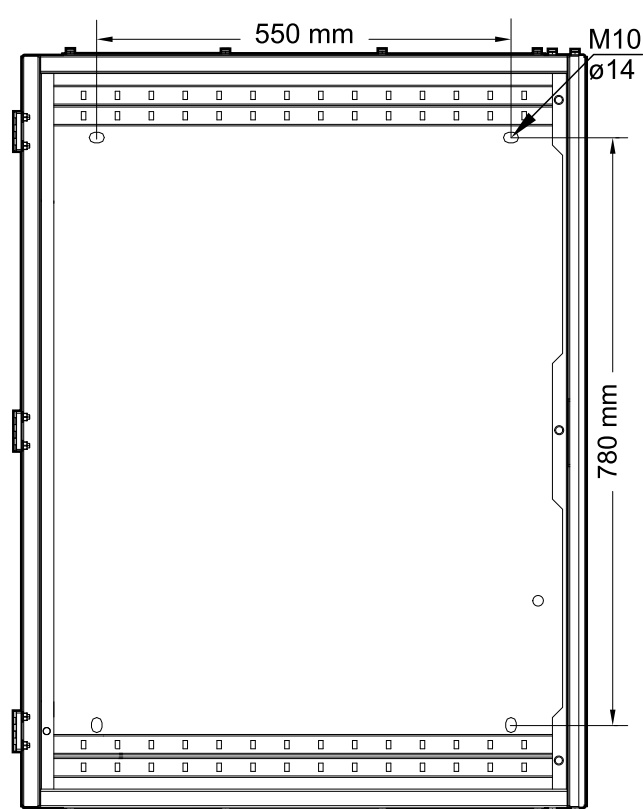
Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el equipo.

NOTA: Se suministran cuatro tuercas torx M10 x 30 para colocar la caja del disyuntor de batería en un bastidor.

GVBBB630EL-1CB



GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB



1. Mida y marque en la pared las ubicaciones de los cuatro orificios de montaje.
2. Taladre los orificios en cada una de las cuatro ubicaciones marcadas.
3. Afloje los tres tornillos y abra la puerta interior.
4. Coloque la caja del disyuntor de batería en la pared.

Preparación de la caja del disyuntor de batería para el cableado

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

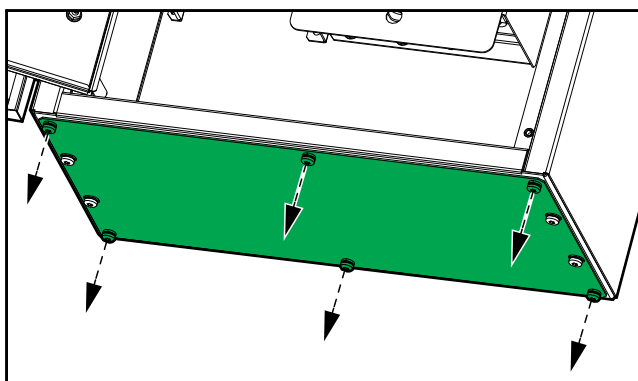
No haga orificios para el cableado o los conductos mientras las placas guía estén instaladas ni realice perforaciones ni orificios cerca del sistema SAI.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

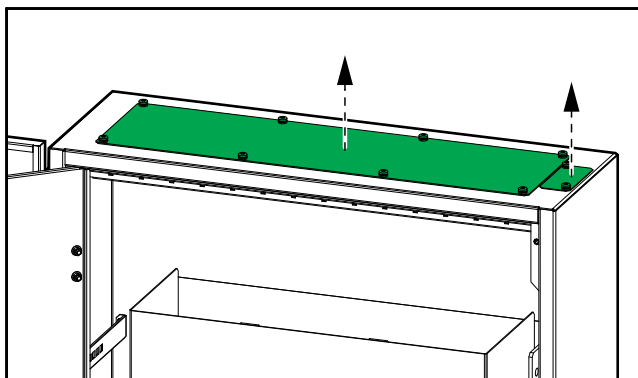
1. Retire las placas guía:

- Para **GVBBB630EL-1CB**: Extraiga las placas guía inferiores.
- Para **GVBBB630EL-2CB**: Retire las placas guía superiores e inferiores o solo las inferiores.
- Para **GVBBB630EL-3CB**: Retire las placas guía superiores e inferiores.

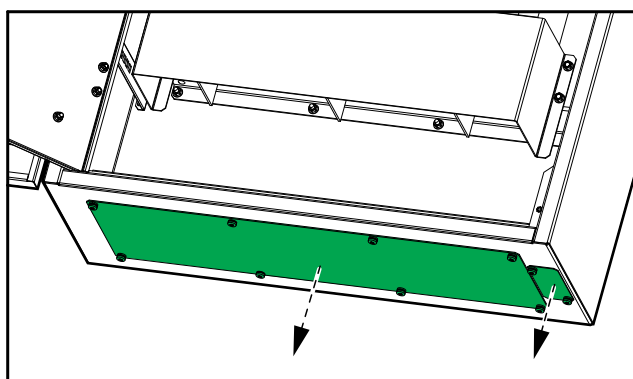
GVBBB630EL-1CB



GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB



GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB



2. Haga o perfore los orificios para los cables de alimentación (A) y los cables de señalización (B) o los conductos en las placas guía, instale los conductos (si procede) y vuelva a colocar las placas guía.

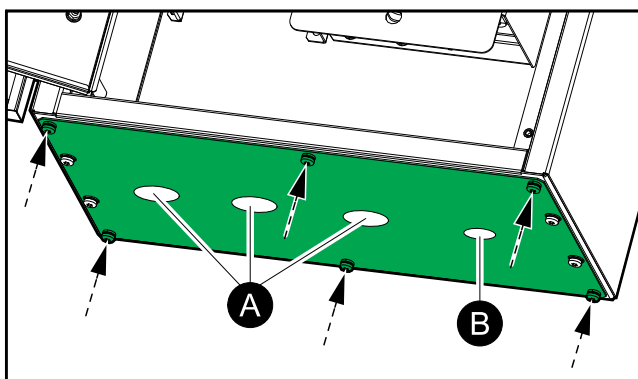
⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

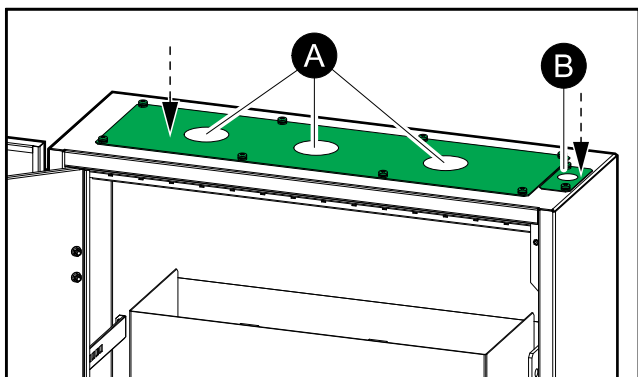
Compruebe que no haya bordes afilados que puedan dañar los cables.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

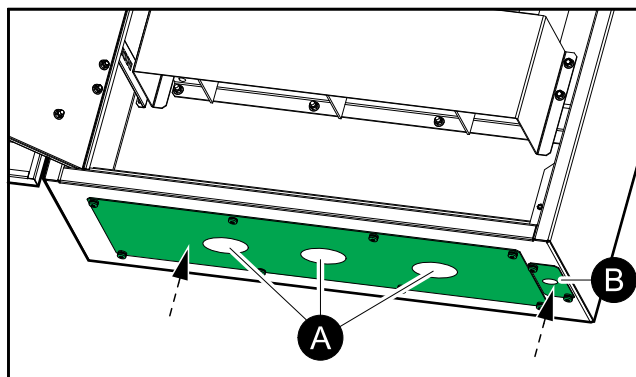
GVBBB630EL-1CB



GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB



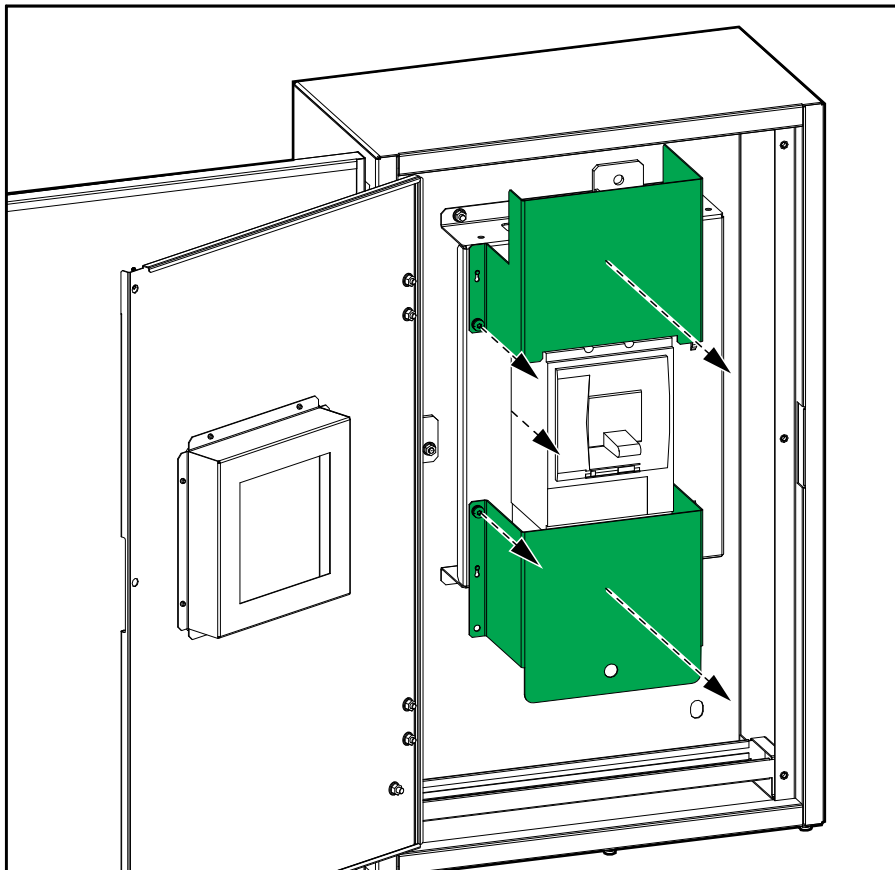
GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB



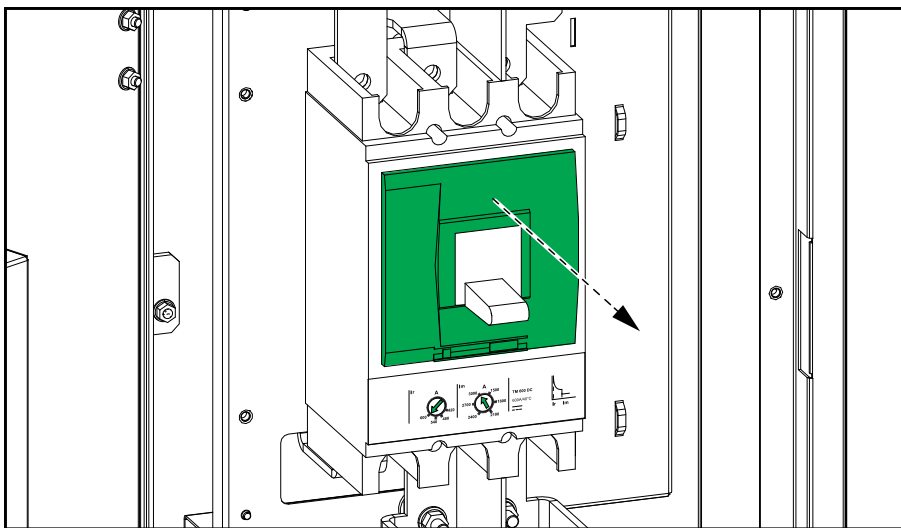
Conexión de los cables de señalización para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VL

NOTA: La dimensión recomendada de los cables de señalización es de 0,5 mm².

1. Bloquee o etiquete el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.



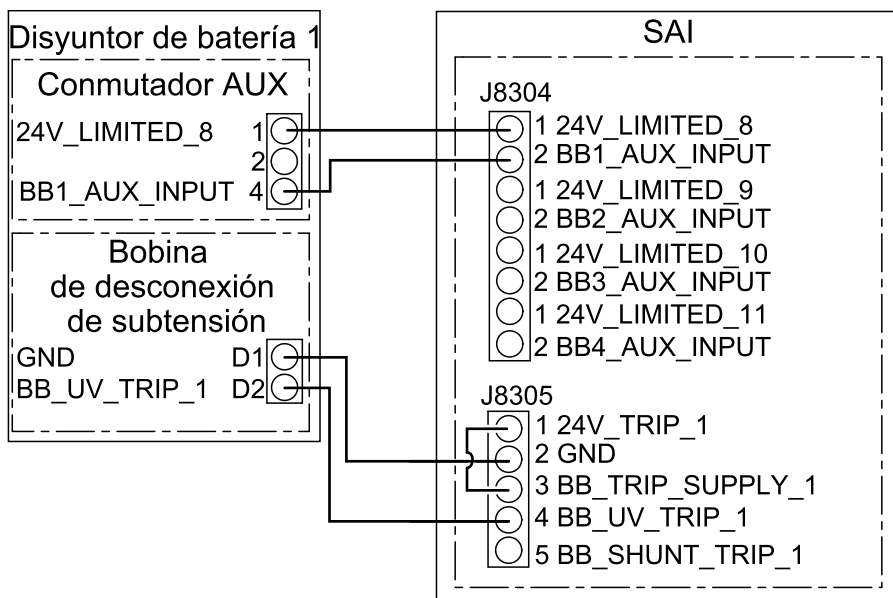
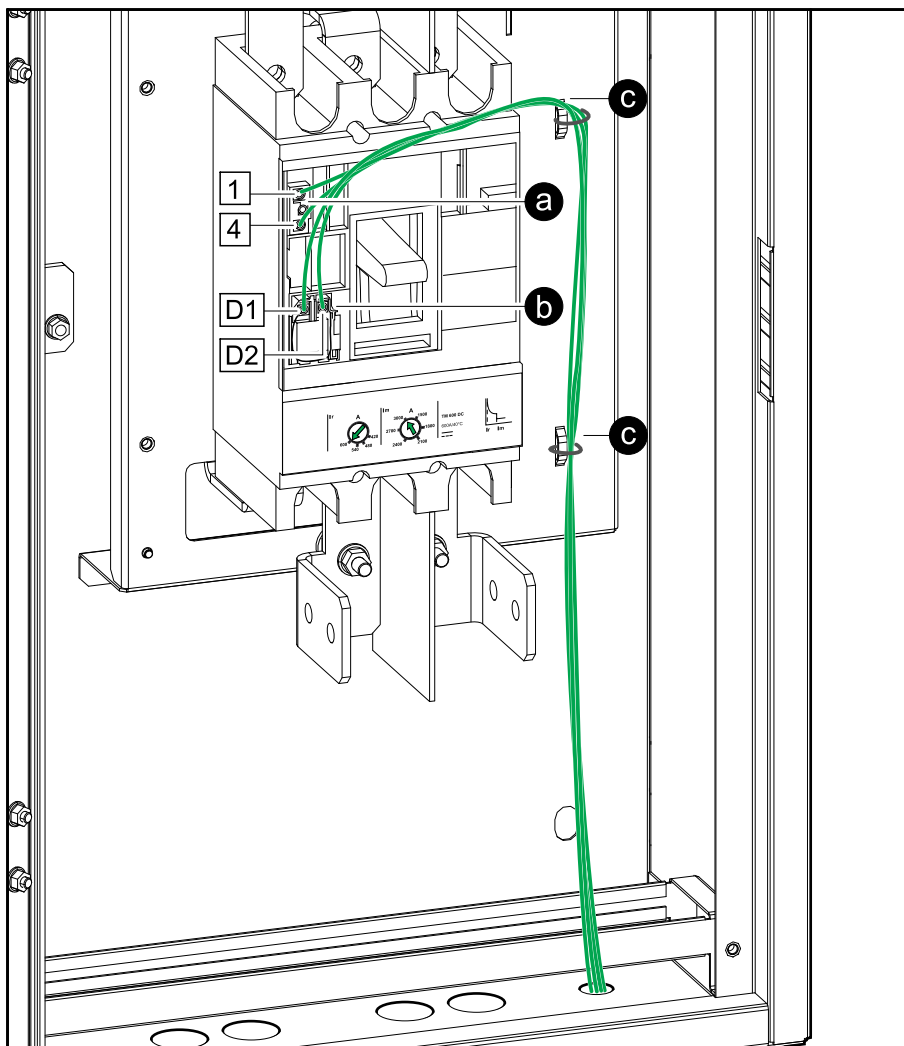
3. Retire la cubierta del disyuntor de batería.



4. Pase los cables de señalización por la parte inferior de la caja del disyuntor de batería.

5. Conecte los cables de señalización:

- a. Conecte los cables de señalización al conmutador AUX.
- b. Conecte los cables de señalización a la bobina de desconexión de subtensión.
- c. Sujete los cables de señalización en el protector de cables con las bridas de sujeción suministradas.



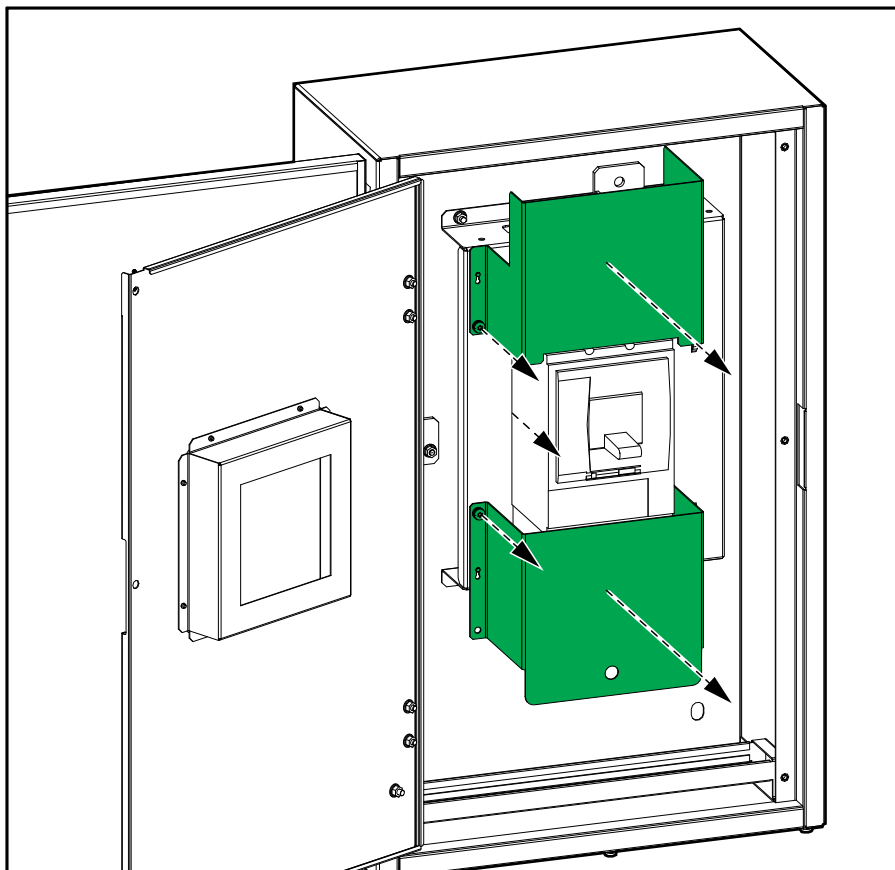
6. Vuelva a colocar la cubierta en el disyuntor de batería.

7. Pase los cables de señalización por separado de los cables de alimentación.

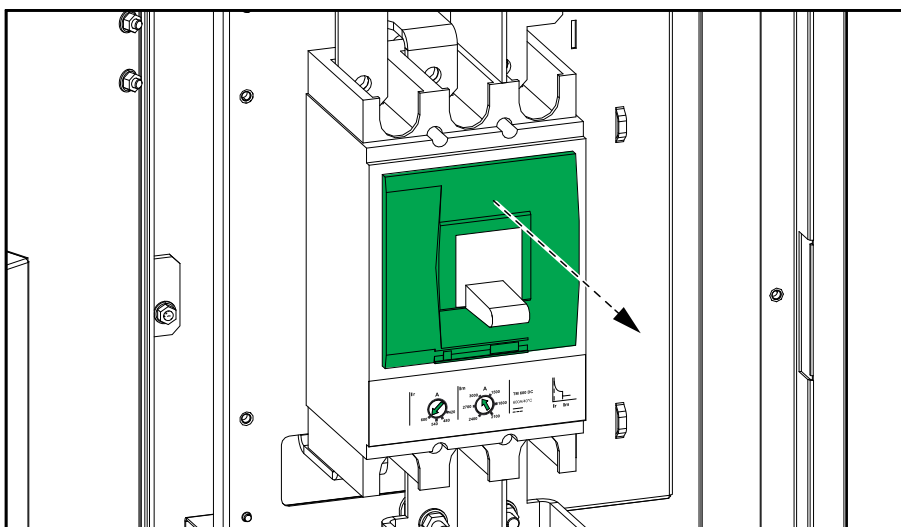
Conexión de los cables de señalización para GVBBB630EL-1CB al SAI Galaxy VS

NOTA: La dimensión recomendada de los cables de señalización es de 0,5 mm².

1. Bloquee o etiquete el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.

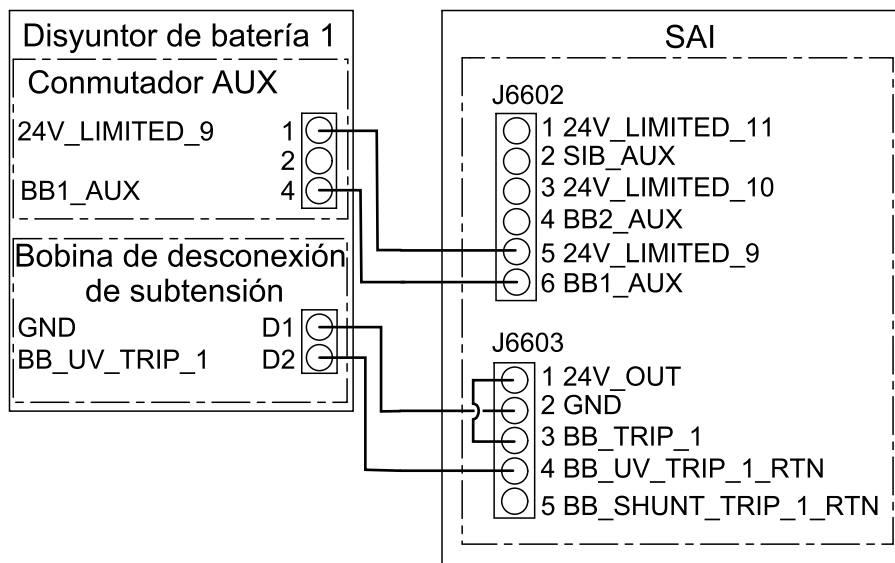
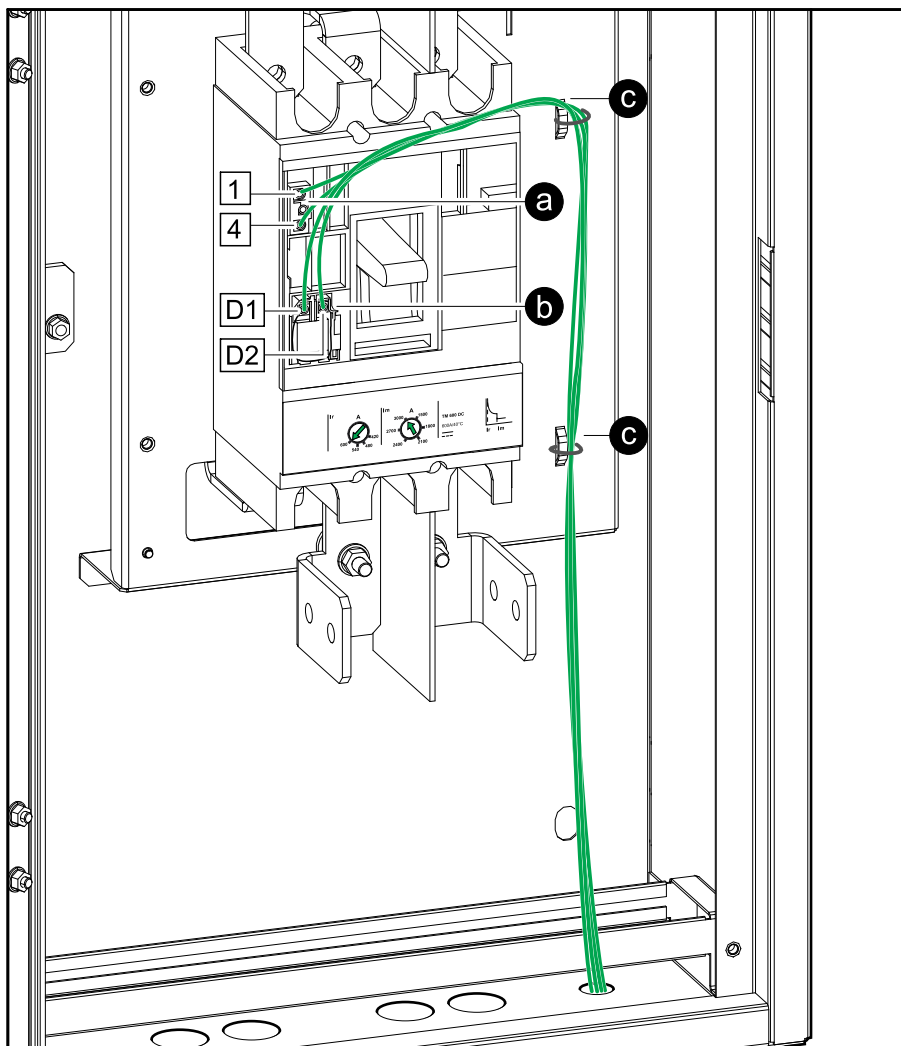


3. Retire la cubierta del disyuntor de batería.



4. Pase los cables de señalización por la parte inferior de la caja del disyuntor de batería.

5. Conecte los cables de señalización:
 - a. Conecte los cables de señalización al conmutador AUX.
 - b. Conecte los cables de señalización a la bobina de desconexión de subtensión.
 - c. Sujete los cables de señalización en el protector de cables con las bridas de sujeción suministradas.

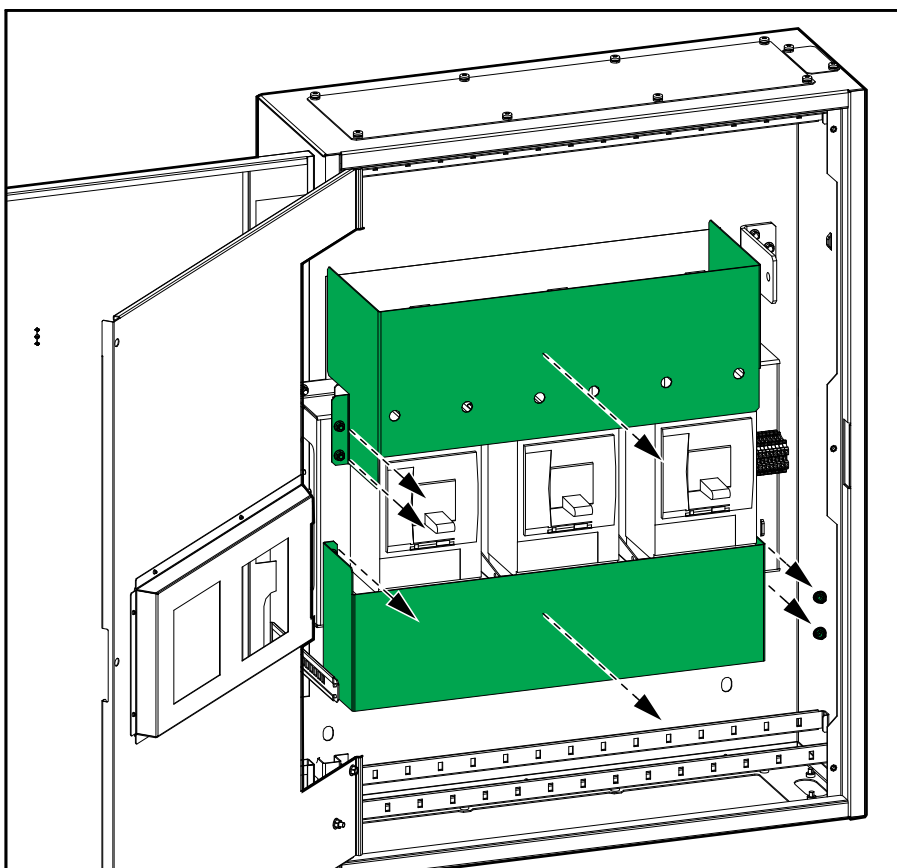


6. Vuelva a colocar la cubierta en el disyuntor de batería.
7. Pase los cables de señalización por separado de los cables de alimentación.

Conexión de los cables de señalización para GVBBB630EL-2CB y GVBBB630EL-3CB al SAI Galaxy VL

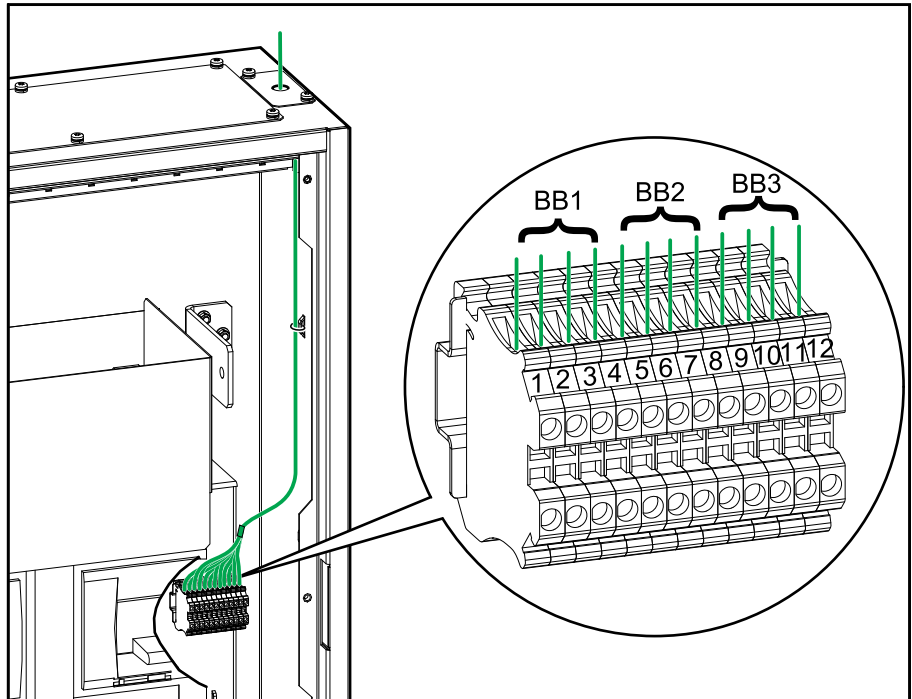
NOTA: La dimensión recomendada de los cables de señalización es de 0,5 mm².

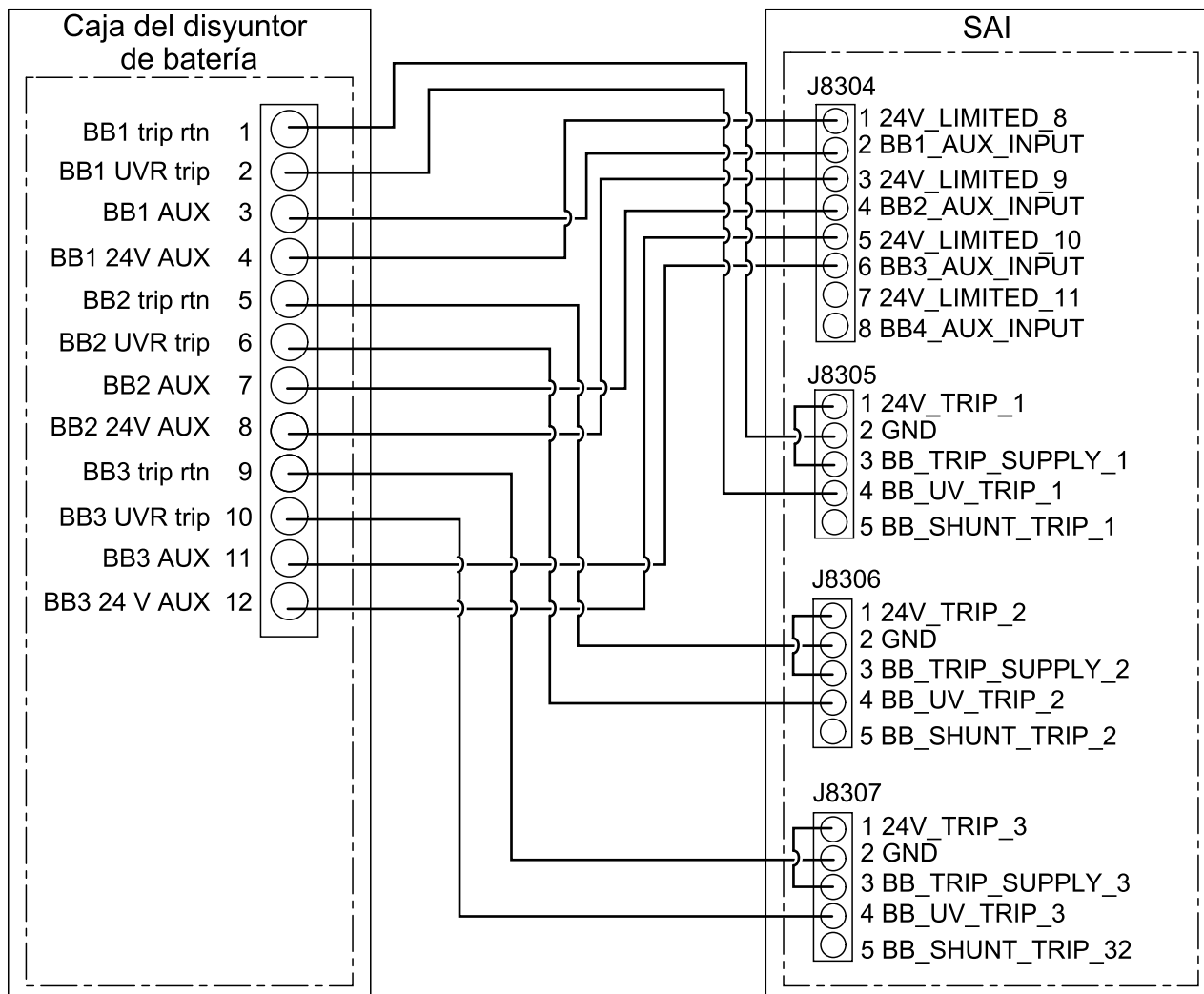
1. Bloquee o etiquete el disyuntor de batería.
2. Afloje los tornillos de las cubiertas de protección y levántelas para retirarlas de la caja del disyuntor de batería.



3. Pase los cables de señalización a través de la parte superior o inferior de la caja del disyuntor de batería.

4. Conecte los cables de señalización al bloque de control de terminales:
- Conecte los terminales 1-4 al disyuntor de batería 1 (BB1).
 - Conecte los terminales 5-8 al disyuntor de batería 2 (BB2).
 - Conecte los terminales 9-12 al disyuntor de batería 3 (BB3), cuando proceda.
 - Sujete los cables de señalización en el protector de cables con las bridas de sujeción suministradas.





5. Pase los cables de señalización por separado de los cables de alimentación.

Conexión de los cables de alimentación

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Realice un apagado completo del sistema SAI antes de conectar los cables de batería a la caja del disyuntor de batería.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Para sistemas TT y TN cada armario independiente en el sistema debe estar conectado individualmente al terminal de protección de tierra en la placa de distribución que alimenta al sistema.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

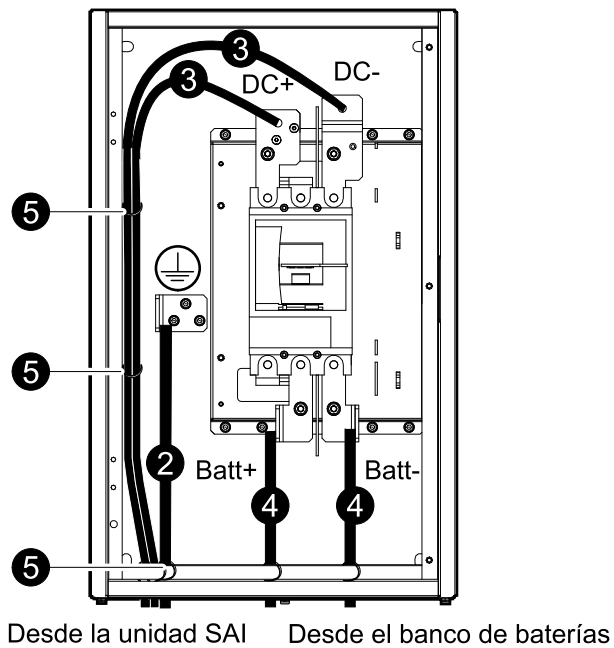
Utilice las tuercas y los pernos M10 suministrados para conectar los cables de alimentación.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños en el equipo.

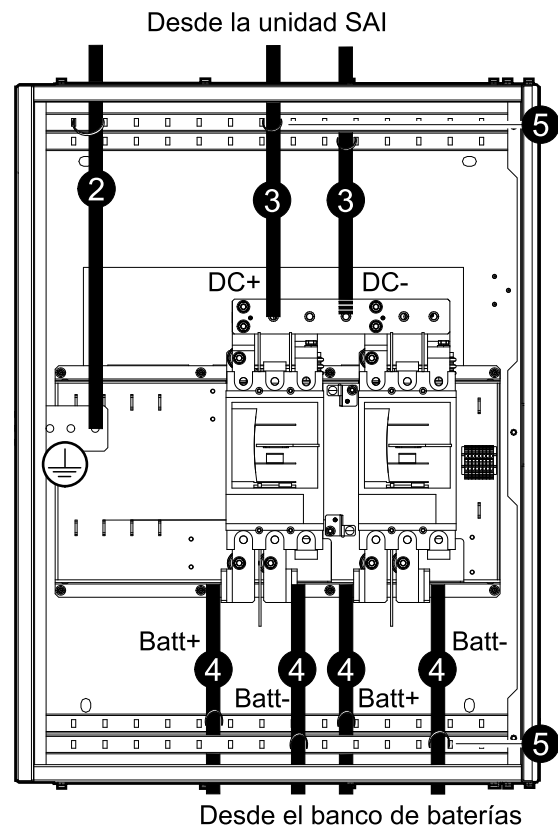
1. Bloquee o etiquete el disyuntor de batería.

2. Pase los cables de PE del SAI por la caja del disyuntor de batería como se muestra y conéctelos.

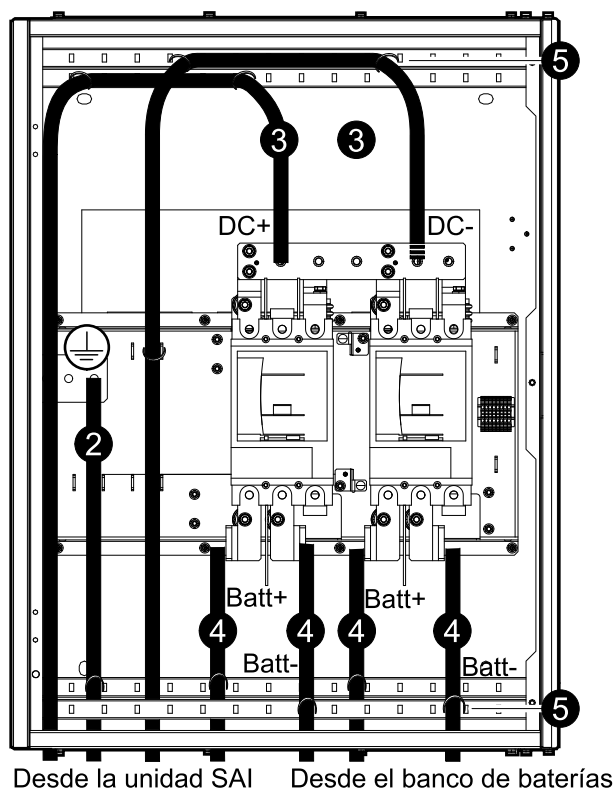
Entrada de cables en GVBBB630EL-1CB por la parte inferior



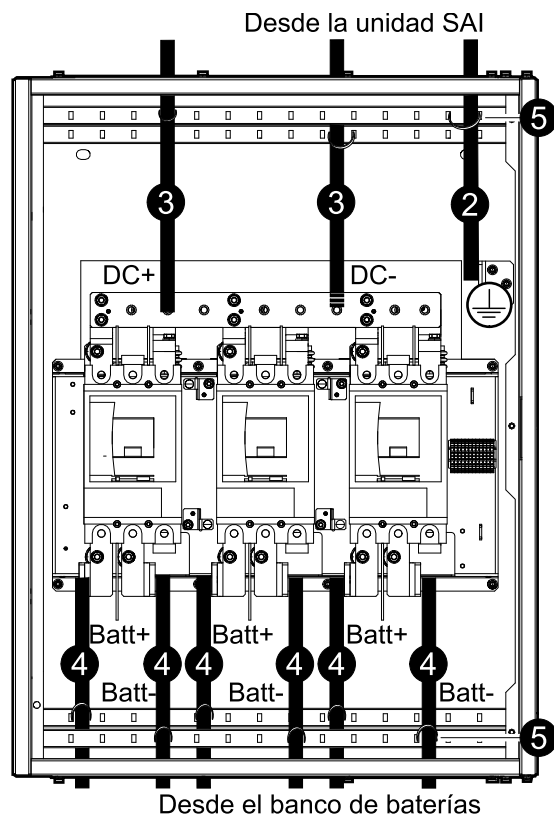
Entrada de cables en GVBBB630EL-2CB por la parte superior e inferior



Entrada de cables en GVBBB630EL-2CB solo por la parte inferior



Entrada de cables en GVBBB630EL-3CB por la parte superior e inferior



3. Pase los cables CC del SAI por la caja del disyuntor de batería como se muestra y conéctelos.

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

Vuelva a colocar la cubierta de protección superior en los disyuntores de batería antes de proseguir con la instalación.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

4. Pase los cables de batería del banco de baterías por la parte inferior de la caja del disyuntor de batería y conéctelos.

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESCARGA DE ARCO ELÉCTRICO

- Vuelva a colocar la cubierta de protección inferior en los disyuntores de batería antes de proseguir con la instalación.
- Asegúrese de utilizar la polaridad correcta.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

5. Coloque el cableado en los anclajes para cableado de la parte izquierda, la parte superior y la parte inferior de la caja del disyuntor de batería.

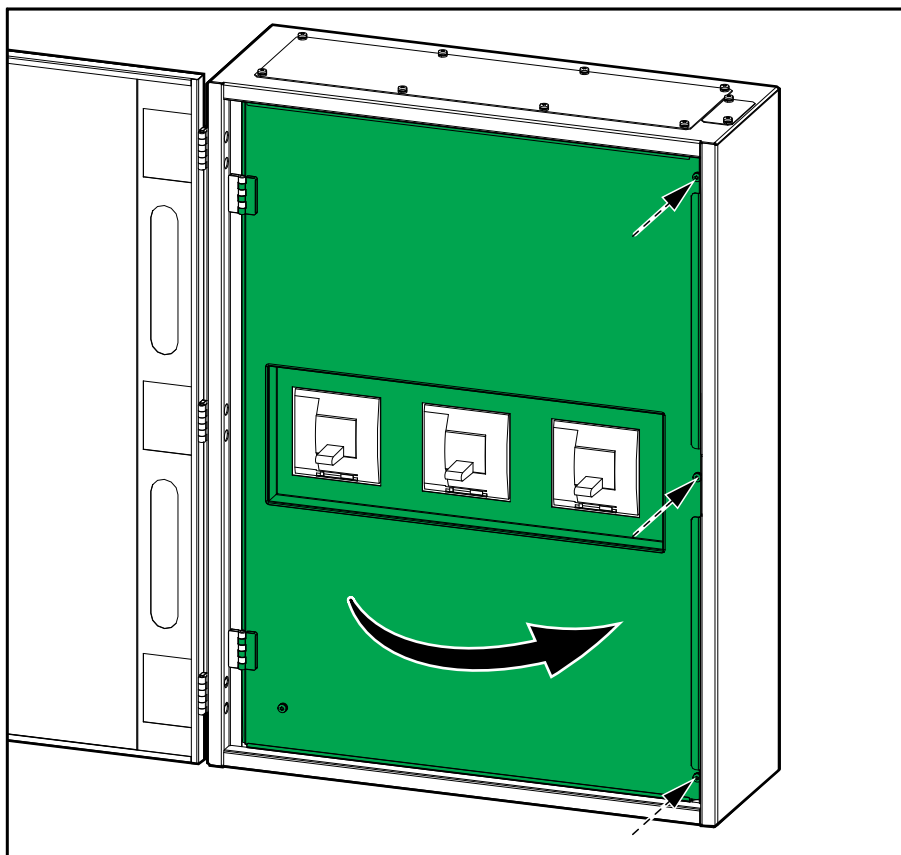
Etiquetas de seguridad traducidas en el producto

Las etiquetas de seguridad del producto están en inglés y en francés. Con el producto se proporcionan hojas con etiquetas de seguridad traducidas.

1. Localice las hojas con etiquetas de seguridad traducidas.
2. Verifique qué números 885-XXX hay en la hoja con etiquetas de seguridad traducidas.
3. Localice las etiquetas de seguridad en el producto que coincidan con las etiquetas de seguridad traducidas en la hoja; para ello, busque los números 885-XXX.
4. Añada la etiqueta de seguridad de sustitución con el idioma que desee al producto, sobre la etiqueta de seguridad en francés que ya existe.

Últimos pasos de la instalación

1. Cierre la puerta interior y apriete los tres tornillos.



2. Cierre la puerta frontal de la caja del disyuntor de batería.

Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
Francia

+ 33 (0) 1 41 29 70 00



* 9 9 0 - 9 1 3 7 5 - 0 0 6 *

Debido a que las normas, especificaciones y diseños cambian
periódicamente, solicite la confirmación de la información dada en esta
publicación.

© 2020 – 2020 Schneider Electric. Reservados todos los derechos

990-91375-006